



ASSISTANCE TECHNIQUE AUX PAYS EN DÉVELOPPEMENT

COMMUNICATION DU JAPON

Addendum

La communication ci-après, reçue le 26 juin 2014, est distribuée à la demande de la délégation du Japon.

1. En réponse à la demande du Secrétariat figurant dans le document G/SPS/W/101, le Japon communique les renseignements ci-après au sujet de l'assistance technique qu'il a fournie dans le domaine SPS au cours de son exercice budgétaire 2013.
2. Le Japon fournit une assistance technique dans le domaine SPS aux pays en développement conformément à l'article 9 de l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires (SPS) dans le but, essentiellement, de faciliter le renforcement et la mise en œuvre dans les pays en développement de mesures SPS fondées sur des bases scientifiques solides.
3. Le tableau ci-joint présente l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par le Japon du 1^{er} avril 2013 au 31 mars 2014. Le montant total de l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par le Japon pour cette période s'est élevé à environ 470 millions de yen. Le montant cumulé de l'assistance fournie par le Japon depuis le 1^{er} avril 2009 s'élève à environ 3,4 milliards de yen.
4. Depuis le 1^{er} avril 2009, le Japon a mis en œuvre 48 programmes et il fournit actuellement une assistance à plus de 30 pays en Asie, dans la région du Pacifique, en Amérique centrale, en Amérique du Sud, en Asie centrale et en Afrique. L'assistance technique est allée non seulement à certains pays mais aussi à des groupes de pays, à des régions et au monde dans son ensemble.
5. Le programme d'aide internationale du Japon est principalement administré par l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA). La JICA est un organisme administratif constitué en société en vertu de la Loi sur les organismes administratifs constitués en société. Le gouvernement du Japon a également mis en œuvre des activités d'assistance technique dans le domaine SPS dans la région Asie et Pacifique grâce à l'Aide publique au développement (APD).
6. L'assistance fournie par le Japon couvrait les quatre grandes catégories énumérées dans le document G/SPS/GEN/206: information; formation; mise en place de l'infrastructure "de services"; et mise en place de l'infrastructure "matérielle". En outre, elle portait sur la plupart des domaines qui relèvent typiquement de la compétence des institutions concernées, représentés par les rubriques de l'innocuité des produits alimentaires, de la santé des animaux et de la préservation des végétaux figurant dans l'annexe du document G/SPS/GEN/206.
7. Le Japon contribue également à l'aide au développement en tant que pays donateur du Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce (STDF) depuis 2009.

**ASSISTANCE TECHNIQUE FOURNIE PAR LE JAPON AUX MEMBRES,
AUX OBSERVATEURS ET À D'AUTRES PAYS
POUR L'EXERCICE 2013 (D'AVRIL 2013 À MARS 2014)**

Secteur	Description du Programme (Date)	Forme d'assistance	Fournie à
Innocuité des produits alimentaires, santé des animaux et préservation des végétaux	Projet d'assistance générale aux mesures SPS et aux mesures de lutte contre les maladies animales transfrontalières en Asie 1. Contribution à l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par la FAO aux pays en développement de l'ASEAN - envoi de deux experts (au Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique (RAP) et au Secrétariat de la CIPV) - ateliers, cours de formation et réunions d'échange d'informations sur les normes internationales 2. Contribution à l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par l'OIE aux pays en développement d'Asie - élaboration d'une feuille de route pour la lutte contre les maladies transfrontières, comme la fièvre aphteuse, en Asie - promotion de la surveillance des maladies - atelier sur la fièvre aphteuse (2011-2015)	Formation et infrastructure "de services" (projet APD)	Pays en développement de la région Asie (pays de l'ASEAN)
Innocuité des produits alimentaires, santé des animaux et préservation des végétaux	Contribution à l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par le STDF aux pays en développement (2009-)	Formation et infrastructure "de services" (projet APD)	Monde
Innocuité des produits alimentaires	Projet de renforcement des capacités du système d'inspection visant à garantir l'innocuité des produits alimentaires issus de l'agriculture et de la pêche - envoi d'experts - formation - fourniture de matériel (1 ^{er} décembre 2011-30 novembre 2014)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Viet Nam
Innocuité des produits alimentaires	Projet de renforcement du système d'analyse des résidus de pesticides agricoles - envoi d'experts - formation (13 novembre 2011-12 novembre 2015)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Éthiopie
Innocuité des produits alimentaires	Séminaire sur l'élaboration de politiques et la gestion en matière d'innocuité des produits alimentaires - formation - voyage d'étude (24 novembre 2013-7 décembre 2013)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Argentine, Brésil, Cambodge, Indonésie, Samoa, Swaziland, Thaïlande et Timor-Leste
Innocuité des produits alimentaires	Cours de formation sur les inspections relatives aux mycotoxines visant à garantir l'innocuité des produits alimentaires - cours de formation pour 8 personnes (28 janvier 2013-20 avril 2013)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Argentine, Chili, Mongolie, Myanmar, Sri Lanka et Thaïlande

Secteur	Description du Programme (Date)	Forme d'assistance	Fournie à
Innocuité des produits alimentaires	Renforcement des capacités de la société de contrôle de la qualité (Quality Control Company Limited) en matière d'analyse des résidus de pesticides - envoi d'experts - formation - fourniture de matériel (15 février 2014-31 mars 2017)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Ghana
Innocuité des produits alimentaires	Hygiène et gestion de la qualité des produits alimentaires d'origine animale - cours de formation pour 7 personnes (11 février 2014-17 mai 2014)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Afghanistan, Cuba, Ghana, Ouganda et Samoa
Santé des animaux	Projet OIE/JTF de lutte contre les zoonoses en Asie dans le cadre du concept "Une seule santé" 1. Approche "Une seule santé" et services vétérinaires Prévenir et contrôler les zoonoses dans le cadre de l'approche "Une seule santé" - réunion d'experts et atelier Renforcer les capacités des services vétérinaires - cours de formation organisés conjointement avec les Centres de référence de l'OIE 2. Bonne gouvernance Renforcer la bonne gouvernance des services vétérinaires et le bien-être des animaux - séminaire régional (2013-2017)	Formation et infrastructure "de services" (projet APD)	Pays en développement de la région Asie-Pacifique
Santé des animaux	Projet sur le renforcement des capacités des laboratoires de santé animale - envoi d'experts - voyage d'étude - formation - fourniture de matériel (17 juillet 2011-16 juillet 2015)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Indonésie
Santé des animaux	Prévention et maîtrise des zoonoses en Amérique du Sud - envoi d'experts - contribution au cours de formation (1 ^{er} octobre 2011-31 mars 2014)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Argentine; Bolivie, État plurinational de; Équateur; Nicaragua; Paraguay; Pérou et Uruguay
Santé des animaux	Appui à l'assistance technique en vue d'améliorer les capacités nationales en matière de diagnostic et de maîtrise des maladies animales - envoi d'experts - voyage d'étude - fourniture de matériel (21 juin 2010-20 juin 2014)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Ouganda
Santé des animaux	Technologies vétérinaires applicables aux animaux d'élevage - cours de formation pour 8 personnes (15 août 2013-23 novembre 2013)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Cambodge, Kosovo, Myanmar, Ouganda, Sri Lanka, Tonga et Zambie
Santé des animaux	Cours de formation avancé sur la fièvre aphteuse - cours de formation pour 6 personnes (20 août 2013-20 septembre 2013)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Brésil, Cambodge, Égypte, Myanmar, Ouganda et Thaïlande
Santé des animaux	Technologies applicables en matière de production, de gestion et de prévention des maladies dans le secteur avicole - formation (21 août 2013-23 novembre 2013)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Bangladesh, Indonésie, Myanmar, Nigéria, République démocratique populaire lao et Sri Lanka

Secteur	Description du Programme (Date)	Forme d'assistance	Fournie à
Santé des animaux	Recherche en matière de technologies vétérinaires - cours de formation pour 7 personnes (27 mars 2014-30 octobre 2014)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Afghanistan, Cambodge, Ghana, Indonésie, Malaisie, Mongolie et Ouganda
Préservation des végétaux	Projet de normalisation et contrôle de la qualité des produits horticoles en Indonésie (amélioration des techniques de traitement thermique contre les mouches des fruits qui s'attaquent aux mangues fraîches) - envoi d'experts - voyage d'étude - formation - fourniture de matériel (16 octobre 2009-15 avril 2013)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Indonésie
Préservation des végétaux	Projet de technologies de fermentation pour la production expérimentale d'agents de lutte biologique - envoi d'experts - fourniture de matériel (1 ^{er} août 2013-31 juillet 2015)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Argentine